

Prilozi, vol. 64, 2015 Sarajevo, p. 37-48.

MADDE YAYIMLANDIKTAN
MÜHÜR GELEN DOKÜMAN

19 Kasım 2016

D183



Eyyubiğade Mustafa
051371

UDK: 821.163.43*.09 Šejh Jujo

AMRA MULOVİĆ
(Sarajevo)

INTERTEKSTUALNOST U DJELU ŠEJHA JUJE
KOMENTAR "STOTINU REGENSA"

Sažetak

U radu se intertekstualnost u djelu Šejha Juje *Komentar "Stotinu regensa"* posmatra iz ugla poststrukturalnih teorija po kojima svaki tekst nastaje kao spoj čitavog univerzuma tekstova. Kako je riječ o klasičnom tekstu rukopisa i komentaru, u njemu dominira citatnost kao postupak eksplicitne intertekstualnosti isticanjem prototeksta u odnosu na metatekst. U radu će se problematizirati smještanje orijentalno-islamske kulture u kulturu izrazito *iluminativnog* citatnog tipa, te utvrditi elementi po kojima se ona izdvaja kao kultura dijahronijskog i sinhronijskog prožimanja *ilustrativnog* i *iluminativnog* tipa citatnosti. Citatne relacije i citatni dijalog u tekstu rukopisa koji se uspostavljaju sa različitim tekstovima arapske gramatičke tradicije, ali i drugim tekstovima, primarno *Kur'anom*, omogućuju uspostavljanje hijerarhije autoriteta i vrijednosti u orijentalno-islamskoj kulturi. S tim u vezi, u radu će se pokušati odgovoriti na pitanje koliko je Šejh Jujo za svoje vrijeme originalan i inventivan autor, a koliko je njegova kreativnost ugrožena učestalom citatnošću.

Ključne riječi: intertekstualnost, eksplicitna/implicitna intertekstualnost, citatnost, ilustrativni / iluminativni tip citatnosti, Šejh Jujo, *Komentar "Stotinu regensa"*.

*

U savremenoj teoriji intertekstualnosti nalazimo terminološku i konceptualnu kakofoniju. Međutim, možemo govoriti o konvergenciji teorijskih

Ovaj rad je prezentiran na Naučnom skupu "Kulturno-historijski tokovi u Bosni od 15. do 19. stoljeća" održanom između 15-17. maja 2015. godine kojim je obilježeno 65 godina rada Orijentalnog instituta u Sarajevu.

aṭ-Ṭūsī. It is evident from the notes by 'Allāmak's student Ibrāhīm b. Ramaḍān, from other manuscripts that are preserved in a relatively large number considering the period they are from (it is interesting that two of the preserved manuscripts were copied only several months after the completion of the work), and from the style of presentation, that this work was used as a textbook in logic. Unfortunately, there are no data that would confirm the level of education for which 'Allāmak used this work in his teaching, but the scope of the work and the included logical issues suggest that it could have been a higher-level religious school. Besides all that has already been said on this work, it should be pointed out that it was written in exceptionally clear language³² and there is a sense of "sufficiency" in its interpretation.

Eyyubizade Mustafa (051371)

Muṣṭafā b. Yūsuf b. Ayyūbī-zāde al-Mōstārī—aṣ-Ṣayḥ Yūyō

Muṣṭafā Ayyūbī-zāde (Ejubović) al-Mōstārī was among the most prominent writers in Bosnia and Herzegovina who wrote in Arabic. Thanks to the biographies carefully assembled by his student Ibrāhīm Opiyāc³³ and Muṣṭafā Ḥurramī, a poet from Mostar,³⁴ it is now possible to reconstruct the life of Muṣṭafā Ayyūbī-zāde al-Mōstārī and the development of his work. The researchers were also helped by the notes, which Muṣṭafā Ayyūbī-zāde added to his writings and some of the manuscripts he copied with the dates of completion, as well as the bibliography of his writings that he left behind in several places.³⁵

³² Overall Muḥammad b. Mūsā 'Allāmak's opus is specific for its lucid language and style, which was pointed out by Kamel el-Buḥi in *Arapški radovi jugoslovenskih pisaca* [Arabic Works by Yugoslavian Writers], unpublished doctoral dissertation defended at the University of Belgrade in 1963, p. 104, and Husein Abdel Latif es-Sayyid (o.c., pp. 176).

³³ Ibrāhīm Opiyāc, *Risāla fi manāqib aṣ-Ṣayḥ Yūyō ibn Yūsuf al-Mōstārī*, autograph: GHB, nr. 3585. Edition: O. Mušić, "Ibrahim Opijač Mostarac", *POF*, X-XI/1960-1961, Sarajevo, 1961, pp. 31-53. Translation to Bosnian: M. Mujić, "Biografija Mustafe Ejubovića (Šejh Juje)", *GVIŠ*, VII/1-3 (Sarajevo), 1956, pp. 1-22.

³⁴ Muṣṭafā ibn al-ḥāgg Aḥmad ibn Ḥurram al-Mōstārī, *Niẓām al-'ulamā*, manuscript: Oriental collection of the Croatian Academy of Arts and Sciences (OZ HAZU), N° 86.

³⁵ Besides the two quoted sources related to the life and work of Muṣṭafā Ayyūbī-zāde, other relevant references are: C. Brockelmann, *GAL*, S I, 842 and S II, 317; S. Bašagić, *Bošnjaci...*, pp. 118-123; isti, *Znameniti...*, p. 55; M. Handžić, *Književni rad...*, pp. 9, 22-24, 71, 74 and 105; M. Mujić, "Šejh Jujo (1650-1707) u svjetlu književno-istorijskog materijala", *Zora* (počasni broj), Mostar, 1968/69, pp. 291-301; H. Šabanović, *Književnost...*, pp. 390-410; S. Grozdanić, "O književnosti...", pp. 541-542 and

The full name of Muṣṭafā Ayyūbī-zāde, the one he used to sign his work, and mentioned by others in quotations, in Arabic (here in transcription) was: Muṣṭafā Yūyō (Yūyī) b. Yūsuf b. Murād Ayyūbī-zāde al-Mōstārī al-Bosnawī. He was born in 1651 in Mostar, where his father Yūsuf, son of Murād, worked as a lecturer at one of the Mostar schools. He got his primary education in his home town, left for Istanbul in 1677, where he spent four years at, most probably, Sahn-i seman. After his studies and apprenticeship, he worked for a while at a school in Istanbul. It is interesting to notice that his biographers say that "Ṣayḥ Yūyō understood the weaknesses, narrow-mindedness and weight of the old scholastic methods used by madrasas, so he tried to have his lecturing methods and textbooks blaze new trails in the methods of teaching".³⁶ During his stay in Istanbul, he wrote a dozen works, and in order to create a library for himself, he copied a number of texts in almost all areas of spiritual creativity of that time. The number of manuscripts preserved till today (most of which are kept at the Oriental collection of the University Library in Bratislava) indicates that he copied over 60 works. From 1692 on, Muṣṭafā Ayyūbī-zāde performed the duty of the mufti (supreme court judge) in Mostar. The last fifteen years of his life, that he spent in Mostar, are characterized by his full engagement in education (lectures and writing textbooks) and in some fields of science to which he was particularly drawn. He died in Mostar on July 16, 1707.

Muṣṭafā b. Yūsuf b. Ayyūbī-zāde al-Mōstārī wrote 27 short and long discourses. Most of them were written in the field of logic and disputation (13), laws (6), Arabic language, syntax and stylistics. In addition to that, he wrote a paper on Persian lexicography and metrics, two on dogmatics and compiled a collection of sermons (fi al-wa'z). As previously stated, a number of these works are in form of textbooks that he used in his teaching, and others are a result of certain personal interests, such as works in logic and dialectics. So, in the foreword to *A Commentary on "The Training in Logic and Apologetics"* (Šarḥ Taḥḍīb al-mantiq wa al-kalām), which was his last work, Muṣṭafā Ayyūbī-zāde al-Mōstārī says:

"I have long been involved in these two disciplines, and in these fields I have written a number of useful, more or less extensive, papers. My

A. Ljubović, "Na marginama rukopisnih djela Mustafe Ejubovića (1651-1707)", *Hercegovina*, IV, Mostar, 1985, pp. 225-238.

³⁶ See: H. Šabanović, *Književnost...*, p. 394.

MADE YAYINLANDIKTAN
CUM SAHIFELERIN OKUMAN

02 Temmuz 2018

MUSTAFA MOSTARİ

Mehmed Tahir b. Rifat (Bursali).

Terâcim-i Ahvâl: Mevlânâ Mustafâ-yı Mûstârî^(?)

S. Resâd, IX, sy. 213, s. 87.

-Eyyübîzâde Mustafa - Mustafâ-yı Mûstârî

6415 ŠABONVIĆ, Hazim. Muštafâ b.
Yûsuf Ayyûbî Al-Mostârî. *Prilozi za*
orijent. filol. 8-9 (1958-9), pp. 29-35

Mustafa b. Yusuf Ayyubi
et Mostarî

22 SUBAT 1969

- Semerkandi, Muhammed b. Esref
- Ulug Bey 56
- Musannifelu - 57 -
- Isferayoni Isamiddin 58-59
- Bihisti Ramazan ef. 59
- Scribtili Isnan 59
- Feyyibigade Mustafa 59
- Zakeriyya el-Isnan: 60
- Dekusuki Muh b. Abu 60

آداب البحث

لمحمد بن أشرف الحسيني السمرقندي الحكيم صاحب الصحائف والقسطاس المتوفى سنة ٦٠٠ هـ.

قال في كشف الظنون ١: ٣٩ وهي أشهر كتب الفن ألفها لنجم الدين عبد الرحمن، وجعلها ثلاثة فصول الأول في التعريفات والثاني في ترتيب البحث والثالث في المسائل التي اخترعها. وأوله: المنة لوهاب العقل الخ...

خ بالمكتبة الأزهرية ضمن مجموعة برقم ٤٨٧٧٨ ونسخ أخرى طبع بمطبعة السعادة بمصر سنة ١٣٥٣.

قلت: قد يختلط اسم هذا الكتاب مع الرسالة السمرقندية في الاستعارات لأبي الليث السمرقندي ونحن هنا سنحاول الفصل بينهما بقدر الطاقة والإمكان.

عبدالله محمد الحبشي، جامع الشروح والحواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث الإسلامي وبيان شروحه)، الجزء الأول، 1425/2004 أبو ظبي، ص. 60 - ISAM 130564.

- الكواكب السائرة ٢: ١٣٧، كحالة ٣: (١٩٣).
- حاشية على شرح الشرواني على آداب السمرقندي.
- خليل بن حسن التيراوي المعروف بقرة خليل المتوفى سنة ١١١٣ هـ (الأعلام ٢: ٣١٧).
- حاشية خليل على شرح كمال الدين مسعود على آداب البحث للسمرقندي خ سنة ١٠٨٩ ضمن مجموعة المكتبة الأزهرية برقم ١٢٥٩٩.
- مصطفى بن يوسف بن مراد المستاري اليوسني الحنفي المولود سنة ١٠٦١ والمتوفى سنة ١١١٩ (سلك الدرر ٢: ٢١٨) وهدية العارفين ٢: ٤٤٣).
- حاشية على شرح آداب البحث لمسعود الشرواني.
- عبد الرحيم بن أحمد الشرواني المتوفى سنة ١١٣٤ (كشف الظنون: ٣٩، كحالة ٥: ٢٠٢).
- حاشية على شرح مسعود الشرواني على السمرقندية.
- أبو المكارم نجم الدين محمد بن سالم بن أحمد المصري الخلوئي المعروف بالحنفي المتوفى سنة ١١٨١ هـ (سيأتي ذكره).
- حاشية على شرح مسعود الشرواني (هدية العارفين ٢: ٣٣٧).
- بدر الدين حسن بن حسين بن أحمد الطولوني المتوفى سنة ٩٠٩ هـ (الضوء اللامع ٣: ٩٨،

- الذهب ٨: ٢٩١، كحالة ١: ١٠١، وسيأتي ذكره مراراً).
- حاشية على حاشية الكاشي خ الموصل ٢٤٦ (بروكلمان ٥: ١٣١).
- رمضان بهشتي الرومي المتوفى سنة ٩٧٩ (كشف الظنون: ٤٠، وشذرات الذهب ٨: ٣٨٧، كحالة ٤: ١٧١).
- تعليقة على حاشية عماد الدين الكاشي خ برلين ٥٢٨٢ (بروكلمان ٥: ١٣٠).
- شجاع الدين إلياس الرومي المعروف بخرضمة شجاع المتوفى سنة ٩٧٩ (كشف الظنون: ٤٠).
- تعليقة على حاشية عماد الدين يحيى الكاشي.
- خ مانشتر ١٣٩٠، وبرلين ٥٢٨١، وجوتا ٣٨٠٩، وجاريت ٢١٣٩، وقوله ٢: ٢٩٦ (بروكلمان ٥: ١٣٠).
- سنان الدين يوسف الرومي المعروف بشاعر سنان المتوفى سنة ٩٨٩ (هدية العارفين ٢: ٥١٤، كحالة ١٣: ٣٤٥).
- حاشية على شرح مسعود الشرواني (كشف الظنون: ٤٠).
- خ باريس ٢٣٥١ (بروكلمان ٥: ١٣٢).
- حاشية شاعرزاده على شرح مسعود الشرواني أولها: حمداً لمن من فضله على من يشاء الخ ضمن مجموعة المكتبة الأزهرية برقم ٤٨٧٨١.
- أمير حسن الرومي (كشف الظنون: ٤٠،

- برلين برقم ٥٢٧٧٧/٨، خامسة مانشتر ٣٨٩ د (بروكلمان ٥: ١٣٠).
- حاشية على شرح مسعود الشرواني على آداب السمرقندي خ برلين.
- عماد الدين يحيى بن أحمد الكاشي (القرن العاشر) (ذريعة ٦: ١٠٩، الأعلام ٨: ١٣٥، وفيه وفاته بعد سنة ٧٤٥ فيحقق).
- حاشية على السمرقندي لكمال الدين مسعود الشرواني خ بالمكتبة المركزية بجدة برقم ٥٣٣ وأخرى بدار الكتب الظاهرية برقم ١٣٥٢١ عام وثالثة بالمكتبة الأزهرية برقم ١٢٥٩٩ ورابعة بجامعة الرياض خ سنة ١٠٧٧ برقم ٢٨٠١. وثلاث نسخ بمكتبة مركز الملك فيصل برقم ١ و٢ و٣ وغيرها.
- قلت: وهذه الحاشية من الحواشي المشهورة عند العلماء وقد تليقت بالقبول والعديد من التقارير والتعليق عليها. منها:
- شاه حسين العجمي المتوفى سنة ٩٢٠.
- حاشية شاه حسين على حاشية الكاشي على شرح الشرواني خ سنة ١٠٨٣ ضمن مجموعة بدار الكتب الظاهرية برقم ١٣٥٢١ عام وأخرى ببلدية الإسكندرية خ سنة ١١١٣ برقم ٤٤٩٠ ج.
- عصام الدين إبراهيم بن محمد عرب شاه الإسفراييني المتوفى سنة ٩٤٤ هـ (شذرات

- برلين برقم ٥٢٧٧٧/٨، خامسة مانشتر ٣٨٩ د (بروكلمان ٥: ١٣٠).
- محمد بن أسعد الصديقي الدواني المتوفى سنة ٩٠٨ (كشف الظنون: ٣٩) وسيأتي ذكره.
- حاشية على شرح الشرواني خ ميونيخ ٦٦٤، جاريت ٢١٣٩، قوله ٢٩٧١٢، مانشتر ٦٣٩٠، (بروكلمان ٥: ١٣١).
- عبد الرحيم الجبلي المتوفى سنة ٩٣٣ هـ.
- حاشية على شرح آداب البحث للسمرقندي لمسعود الشرواني أوله: الحمد لله الذي لا حد لأحد أن يورد في كلامه بالمناظرة في المناقضة الخ فرغ من كتابتها سنة ٩٣٣ هـ خ في ١٨ ورقة ضمن مجموعة المكتبة القادرية ببغداد برقم ٨٥٠.
- لطف الدين شجاع الدين إلياس بن عيسى الأفضصاري الرومي الحنفي المتوفى سنة ٩٤٠ (هدية العارفين ١: ٨٤٠، كحالة ٢: ٣١٥).
- تعليقة على شرح آداب البحث لمسعود الشرواني.
- قاسم الأزنيقي المعروف باشق قاسم المتوفى سنة ٩٤٥ هـ (كحالة ٨: ٩٥).
- تعليقات على شرح السمرقندية (يحقق إذا كان على شرح آداب السمرقندي للشرواني... خ في ست ورقات بالمكتبة الظاهرية برقم ٤٦٦٤.

قال في كشف الظنون ٢٠٦: «هو لفظ يوناني معناه الكليات الخمس أي الجنس والنوع والفصل والخاصة والعرض العام، وهو باب من الأبواب التسعة للمنطق، وصنف فيه جماعة والمشهور المتداول في زماننا المختصر المنسوب إلى الفاضل أثير الدين مفضل بن عمر الأبهري المتوفى في حدود سنة ١٧٠٠ هـ (توفى سنة ٦٦٣ هـ - الأعلام ٧: ٢٧٩)، قال: «وهو مشتمل على ما يجب استحضاره من المنطق سمي إيساغوجي مجازاً من باب إطلاق الجزء وإرادة الكل أو المظروف على الظرف أو تسمية الكتاب باسم مقدمته» أوله: نحمد الله على توفيقه ونسأله هداية طريقه الخ في ٧ ورقات بالمكتبة الأزهرية برقم ١٢٥٣ وأخرى خ سنة ١٠٨٩ هـ ضمن مجموعة برقم ٢١٩٣ (بنفس المكتبة) وثالثة برقم ٣٢٠٢ (المكتبة السابقة) ونسخ متعددة بسائر مكتبات العالم، طبع بالقاهرة بالمطبعة الجمالية سنة ١٣٢٩ هـ واستانبول سنة ١٢٦٨.

شرح الكاتي على إيساغوجي

أوله: الحمد لله الواجب وجوده الممتنع نظيره الممكن سواء وغيره الخ خ سنة ١١٠٧ في ١٨ ورقة ضمن مجموعة برقم ٧٨٩١، بالأزهرية وأخرى بنفس المكتبة خ سنة ١١٤٦ ضمن مجموعة برقم ٨٥٣٠، ونسخ أخرى بنفس المكتبة انظر فهرسها ٤٢٣.

وعلى هذا الشرح عدة حواش:

الفاضل الأبيوردي (لعله حسن بن علي المتوفى سنة ٨١٦).

● حاشية على شرح حسام الدين الكاتي (كشف الظنون: ٢٠٧).

علي بن محمد الجرجاني المتوفى سنة ٨١٦ هـ (سبق).

● حاشية على الكاتي

خ اميروزيانا برقم ٨١، وبطرسبورغ ثالث / ١٣٠، وعلبكره ٨٤ / ٥ (بروكلمان ٥: ١٠٣).

محمد بن محمد البردعي التبريزي الرومي

قال أقول شرح إيساغوجي للمؤلف خ جارت ٨٠٧، ويرلين ٥٢٣٠، وجوتا ١١٧١، وغيرها (بروكلمان ٥: ١٠٢)، ونسب هذا الشرح لحسام الدين الكاتي الآتي طبع كانبور سنة ١٢٩٣ هـ ولكن بالهند سنة ١٨٤٠ م وتكررت طبعاته (سركيس: ٢٩١).

عبد اللطيف العجمي (في كشف الظنون: ٢٠٨، أهدي مؤلفه إلى السلطان علاء الدين كيقباد المتوفى سنة ٦٣٥ هـ) فيكون من أقران المؤلف.

شرح إيساغوجي.

يواكيم الراهب الباسيلي المتوفى سنة ٧٤٥ هـ.

- الصحيفة العبقرية والأصول المنطقية (شرح إيساغوجي للأبهري)

خ ضمن مجموعة بدار الكتب المصرية برقم ٤٣٦٦ ج وأخرى بالظاهرية برقم ٨٨١٠ عام.

حسام الدين حسن الكاتي المتوفى سنة ٧٦٠ هـ (هدية العارفين ١: ٢٨٦).

- Isaguzi
- Eliverdi Husameddin 346
- Cüreani Seyyid Serif 346, 349
- Sirvanî Sadreddingade 347
- Tarsusi Mehmed Efsani 348
- Molla Fenari 349
- Velijyeddin Casuilan 351
- Kalasadi 352
- Senusi Muh. b. Yusuf - 352-353
- Zekeriyya el-Enzali 353
- Kalyubi 354

- Harasi Muh. b. Abdullah 354

- Attar Hasan b. Muh. 355

- Muhammed İliş 355

- Hakin Sah el-Kaprinî 356

- Üchurî 356-57

- Seyyidgide Mustafa 357

- Muhammed İliş 360

- Üsmünî 362

- Askalani İzzeddin 362

عبدالله محمد الحبشي، جامع الشروح والحواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث الإسلامي وبيان شروحه)، الجزء الأول، 1425/2004 أبو ظبي، ص. 346-362 ISAM 130564.

كحالة ٢: ٢٣).

- شرح إيساغوجي في المنطق.

إلياس بن إبراهيم بن داود بن خضر الكردي الشافعي نزيل دمشق المتوفى سنة ١١٣٨ هـ (سبق).

- حاشية على شرح إيساغوجي

(هدية العارفين ١: ٢٢٦، الأعلام ٢: ٨).

محمد بن مصطفى النزولي اللاذقي الأصل نزيل قوله المعروف بسكوني الخلوتي المتوفى سنة ١١٥٥ هـ (هدية العارفين ٢: ٣٢٦).

- جامع الشروح في شرح إيساغوجي.

أحمد بن إسماعيل آغا زاده المتوفى بعد سنة ١١٥٥ هـ.

- شرح إيساغوجي

أوله: الحمد لله واهب جلائل النعم الرحيم ذي الكرم الخ خ بقلم المؤلف سنة ١١٥٥ هـ في ١٥ ورقة بأوقاف بغداد برقم ٦٥٢٨/١.

داود بن محمد القارصي المتوفى نحو سنة ١١٦٩ هـ (سبق).

- شرح إيساغوجي

أوله: الحمد لله الذي فضلني لتسهيل طريق التفهيم الخ خ كوبريلي برقم ٣٢١.

علي بن خضر بن أحمد العمروسي المتوفى سنة ١١٧٣ هـ (عجائب الآثار ١: ٢١٩، هدية العارفين ١: ٧٦٨، كحالة ٧: ٨٦).

- حاشية على إيساغوجي

أوله: اعلم أن الشروع في علم يتوقف على تصوره الخ خ سنة ١٠٧٢ هـ ببلدية الإسكندرية برقم ن ٤٦٦ ج وأخرى بجامعة الرياض خ سنة ١٠٨٦ هـ برقم ٢٠١.

أحمد بن حيدر الكردي الحيدري المتوفى سنة ١٠٧٠ هـ ...

- حاشية على شرح إيساغوجي

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين الخ خ في ٥٧ ورقة برقم ٤٤٢٠ / ٢ بأوقاف بغداد.

عبد الرحمن بن رمضان الأزميري المتوفى نحو سنة ١١٠٦ هـ ...

- شرح إيساغوجي

أوله بعد البسملة: الحمد لوليه والصلاة على نبيه الخ فرغ من تأليفه سنة ١١٠٦ هـ خ سنة ١٢٣٤ في مجموعة برقم ٣٠٥٩. ويدر الكتب المصرية.

مصطفى بن يوسف بن مراد المستاري البوسنوي المتوفى سنة ١١١٩ هـ (سلك الدرر ٤: ٢١٨، الجوهر الأسني: ١٣١، هدية العارفين ٢: ٤٤٣، الأعلام ٧: ٣٤٧).

- شرح إيساغوجي

خ قليج علي ٦٦١ (بروكلمان ٥: ١٠٣) وفيه مصطفى بن يحيى) طبع.

نجيب الدين أبو العباس أحمد بن علي المدني المدرس الحنفي المتوفى سنة ١١٣٥ هـ (سلك الدرر ١: ١٤٨، هدية العارفين ١: ١٧٠،

في ١٥٨ صفحة.

محمد مبارك شاه بن محمد الهروي الحنفي المعروف بحكيم شاه القزويني المتوفى سنة ٩٢٨ هـ (هدية العارفين ٢: ٢٢٩).

- شرح إيساغوجي.

خضر بن محمود بن عمر المرزيفوني الرومي المعروف بخير الدين العطوفي المتوفى سنة ٩٤٨ هـ (الأعلام ٢: ٣٠٧).

- شرح إيساغوجي.

مصطفى بن شعبان الكليبولي الرومي الحنفي المتوفى سنة ٩٦ هـ (شذرات الذهب ٨: ٣٥٦، هدية العارفين ٢: ٤٣٤، كحالة ١٢: ٢٥٦).

- شرح إيساغوجي.

أحمد بن عبد الأول القزويني المتوفى سنة ٩٦٦ هـ (اهلوارد فهرس برلين ٤: ٥٠٩).

- شرح إيساغوجي.

عبد الله بن حسين اليزدي المتوفى سنة ١٠١٥ هـ (خلاصة الأثر ٣: ٤٠، كحالة ٦: ٤٩).

- تعليقة على إيساغوجي

أولها: الحمد لله حق حمده والصلاة والسلام عليه وعلى آله من بعده الخ خ سنة ١٢٦١ هـ بأوقاف بغداد برقم ٦٤٩٩ مجاميع.

محمد بن علي بن محمد الشيراملي المصري المالكي المتوفى سنة ١٠٢١ هـ (خلاصة الأثر ٤: ٤٤، هدية العارفين ٢: ٢٦٩).

- شرح إيساغوجي.

- Yusufendizade 1118
- Biringir 1118
- Sigalkenti 1118
- Erbini Abd. b. Muh 1118
- Semerkandi Alaeddin 1119
- Mir Sadreddin Shirazi 1119
- Kadi Mir Meybudi 1119
- Isferayni Isameddin 1119
- Atufi Hayratin Hidir 1119
- Bosnivi 1119
- Alusi Schabeddin Mahmud 1122
- Ibn Usfur - el-Bahreni 1222
- Desuki Muh b. Ahm 1223
- Musannifeh 1124
- Eyyubizade Must 1125

MADDE 1425/2004
SONER GÜLER BÜKÜMAN

- Kutibi Ali b. Ömer 1126
- Hasan b. İzzeddin 1126
- Hilli İbn-i Mutaahhar 1126
- Nizamaddin el-Nisaburi 1126
- İbn-i Türkmani Taceddin 1126
- Razi Kutbeddin 1126
- Circanî Seyyid Sarif 1126
- Molla Fenari 1126
- Mir Gıyaseddin Mansur 1127
- Devvanî 1127
- Bedaharî Feyzullah 1127
- Revanî Celaleddin 1127
- Karadavud İzzetî 1127

الشمسية

الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية

لنجم علي بن عمر بن علي الكاتبي القزويني المتوفى سنة ٦٧٥هـ (سبق في حكمة العين).
خ باريس ١٢٦٤ و برلين ٢٦٥٦ ونسخ أخرى انظر بروكلمان ٥: ١١٤ طبع بالأستانة سنة ١٢٦٣هـ
وطشقند سنة ١٨٩٤م وكلكتا سنة ١٨٥٤م (سركيس: ٥٣٨).

- علي ✓
- سید
-
- للقط
- ٢٦٠
- ٢٦
- والأ
- ٣٢٧
- قوج
- (كش)
-
- سید
- البهية
-
- محم
- المتوفى
- وغيره
-
- عمادا
- المتوفى

✓ ركن الدين الحسن بن شرفنشاہ العلوي الحسيني
الأسترآبادي المتوفى سنة ٧١٥هـ (سبق في
الخواوي وغيره).
- شرح الشمسية
(طبقات الشافعية للسبكي ٩: ٤٠٨) ط
الجلو).
✓ الحسن بن مطهر بن علي بن مطهر الحلبي المتوفى
سنة ٧٢٦هـ (سبق).
- القواعد الجلية شرح الشمسية
خ ليدن ١٥٣٠ (هدية العارفين ١: ٢٨٤).
✓ نظام الدين الحسن بن محمد المعروف بالنظام
الأعرج الحسيني المتوفى سنة ٧٢٨هـ (سبق).
- شرح الشمسية.
✓ أحمد بن عثمان بن إبراهيم الماردني المعروف
بالتركماني المتوفى سنة ٧٤٤هـ (سبق في الجامع
الكبير للشيباني).
- شرح الشمسية
(أعيان العصر للصفدي ١: ٢٨٥).

عبدالله محمد الحبشي، جامع الشروح والخواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث
الاسلامي و بيان شروحه)، الجزء الثاني، 1425/2004 ابو ظبي، ص. 124/125. ISAM 130565.

المتوفى سنة ١٢٤٤هـ (سبق في شروح الشفا).
- شرح الشمسية
(هدية العارفين ٢: ٤٥٦).
سليمان بن محمد بن عبد الرحمن السويدي
المتوفى سنة ١٢٤٥هـ (هدية العارفين
١: ٤٠٧).
- الفوائد السنوية في شرح مختلطات اشكال
الشمسية
خ أوقاف بغداد ٣٧٨٤ (مجاميع).
سليمان بن أحمد آل عبد الجبار القطيفي المتوفى
سنة ١٢٦٦هـ (ذريعة ١٣: ٣٣٧).
- شرح الشمسية.
أحمد بن عبد الكريم بن عيسى الترماني المتوفى
سنة ١٢٩٣هـ (أعلام النبلاء ٧: ٣٧٢، كحالة
١: ٢٨١) وسبق في شروح الشافية).
- شرح متن الشمسية.
عبد المجيد بن نعمان (لقمان).
- اللطائف السنوية شرح ديباجة الشمسية
خ أوقاف الموصل ٢٠/٣٩ والأزهرية
(٣٣٤١) صعايدة ٣٩٨٤٣ وكوبريلي
٢٩٣.
محمد بن محمد السعودي المرحومي.
- المواهب الأنسية إلى صواب المسائل الشمسية
خ أوقاف بغداد ٧٠٧١ مجاميع.

عبدالله محمد الحبشي، جامع الشروح والخواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث
الاسلامي و بيان شروحه)، الجزء الثاني، 1425/2004 ابو ظبي، ص. ISAM 130565.

- شرح الشمسية
(هدية العارفين ٢: ٤٣٠) خ باريس ٢٣٧٧
والجزائر ١٣٩٣ والفاتيكان ٣: ٣ و برلين
٥٢٦٦ و جارت ٨٣٨ وغيرها (بروكلمان
٥: ١١٩) طبع بالأستانة سنة ١٣١٢هـ
(سركيس: ٦٣٧).
عليه عدة حواش.
أحمد بن بايزيد الحميدي الصاروخاني المعروف
بقهره جه أحمد الرومي المتوفى سنة ٨٥٤هـ
(هدية العارفين ١: ١٣١) وسبق في حواشي السيد
علي الشمسية).
● حاشية على شرح التفتازاني للشمسية.
ولي الدين القرماني.
● حاشية القرماني على شرح ديباجة
التفتازاني على الشمسية
خ بالأزهرية ١١٨ أباطة ٦٣٩٨.
التوشابادي.
- شرح الشمسية.
خ سنة ٧٩٤هـ شسترتي ٥٠٧١.
محمد بن أحمد بن محمد بن إبراهيم المحلي
المتوفى سنة ٨٦٤ (سبق في تفسير الجلالين).
- شرح الشمسية
(كحالة ٨: ٣١٢).
✓ علاء الدين علي بن محمد المعروف بمصنفك
المتوفى سنة ٨٧١هـ (سبق).
- شرح الشمسية
(كشف الظنون: ١٠٦٣).

عبدالله محمد الحبشي، جامع الشروح والخواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث
الاسلامي و بيان شروحه)، الجزء الثاني، 1425/2004 ابو ظبي، ص. ISAM 130565.

- Tahzib al-Manzil wal-Kalam
- Tahzib al-Manzil wal-Kalam
- ibn al-Humam 686
- Kafijed 686
- Devvani 687
- Hasan Gelebi Fenari 687
- Mir Ghasseleh Manir 687
- Lari Muslihudin 688
- Gelenbevi 690
- David-i Karsi 690
- Isfendiyari Isami adab 691
- Karafi Bedreddin 691
- Lanici Abdurrazzak b. al 691
- Desuk: Muhammed b. Alim 691
- Attar Hasan b. Mulk 694
- Zaynubzade Mustafa 695

تهذيب المنطق والكلام

لسعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني المتوفى سنة ٧٩٣ هـ (سبق).
أوله الحمد لله الذي هدانا لهذا الطريق الخ جعله على قسمين الأول في المنطق والثاني في الكلام خ
باريس ٢٥٩٦ وأوسالاً ٢٣٠ / ٢٣٠ ، والمتحف البريطاني ١٢٠٨ ، وكمبرج ثالث ١٣٤٠ ، ومانشستر
٦٨٦ ب وبرلين ٥١٧٤ ، ونسخ أخرى في سائر مكتبات العالم طبع مع شرحه بالهند بكلكتا سنة ١٢٤٣
هـ ودلهي سنة ١٢٧٦ (بروكلمان ٧٥ : ٢١٠).

محمد بن إبراهيم بن أبي الصفاء تلميذ ابن الهمام
المتوفى سنة ٨٦١ هـ (كحالة ٨ : ٢١٠).
شرح تهذيب المنطق
(كشف الظنون : ٥١٧).
محمد بن سليمان الكافيجي المتوفى سنة ٨٧٩ هـ
(سبق).

شرح تهذيب المنطق
(هدية العارفين ٢ : ٢٠٨) خ ميونيخ
٦٧٣ ، والمكتب الهندي ٥٣٨ ، (بروكلمان
٣١١ : ٧).
عبد الرحمن بن أبي بكر بن زين الدين الصالحي
العيني الحنفي المتوفى سنة ٨٩٣ هـ (سبق)

عبد الله محمد الحبشي ، جامع الشروح والحواشي ، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث
الإسلامي و بيان شروحه) ، الجزء الأول ، 1425/2004 ابو ظبي ، ص. 699-686 ISAM 130564.

MADE IN MALAYSIA
SONBAH BUKUKUMAN
25 TEM 2008

— جهد المقل شرح تهذيب المنطق أوله : الحمد
لله الذي خص النوع الإنساني بالمنطق الفصيح
خ أوقاف الموصل سنة ٨٩٩ هـ برقم ١٣٠ /
٢٢ .
محمد بن محمد بن عبد اللطيف بن أحمد
المحلي القاهري الحنفي المتوفى سنة ٨٩٦ هـ
(الضوء اللامع ٩ : ١١٢ ، هدية العارفين ٢ :
٢١٣ ، كحالة ١١ : ٢٢٦) .
— شرح تهذيب المنطق .
نظام الدين عبد الحي بن عبد الوهاب الأشرفي
الجزرجاني المتوفى سنة ٩٠٢ هـ (ذريعة ١٣ :
١٦١) .
— شرح تهذيب المنطق .
أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد الدين مسعود
ابن عمر التفتازاني (حفيد التفتازاني) المتوفى
سنة ٩١٦ هـ (سبق) .
— شرح تهذيب المنطق لجدده
خ الأزهرية (٣٣) ٢١٩٤ وأخرى برقم
(٣٩٠) ١٦٣١٢ وأخرى بمكتبة مانشستر
٣٨٧ ، وجوتا ٨٧ ، والظاهرية ١٤١٧١
(بروكلمان ٧ : ٣١١) .
جلال الدين محمد بن أسعد الصديقي الدواني
المتوفى سنة ٩١٨ هـ (النور السافر ١٣٣ ،
شذرات الذهب ٨ : ١٦٠ ، البدر الطالع ٢ :
١٣٠ ، هدية العارفين ٢ : ٢٢٤ ، وسبق عدة
مرات) .
— شرح تهذيب المنطق من أشهر شروح
الكتاب المذكور في برلين ٥١٧٦ ،

والمتحف البريطاني أول ٥٤٤ ، وباريس
٥٧٩٧ ونسخ أخرى (بروكلمان ٧ -
٣١١) طبع سنة ١٢٨٨ لكتوبالهند سنة
١٣١٧ هـ وكوتبور بالهند أيضاً .
وعلى هذا الشرح أكثر حواشي التهذيب :
حسن جلبي بن محمد بن محمد شاه الفناري
الرومي الحنفي المتوفى سنة ٨٨٦ هـ (سبق)
● حاشية الفناري على شرح الجلال الدواني
على تهذيب المنطق أولها : الحمد لله على
تهذيب المنطق والكلام وتقدير عقائد الإسلام
الخخ الأزهرية (٢٠٠) ٤٠٢٩٣ .
الأمير غياث الدين منصور الدشتكي المتوفى سنة
٩٤٨ هـ (الذريعة ٦ : ٦٠) .
● حاشية على حاشية الدواني على
التهذيب .
مير أبي الفتح محمد أمين بن أبي سعيد السعيد
الأردبي المتوفى سنة ٩٥٠ هـ (الذريعة ٦ : ٥٩
وسبق في عدة مواضع) .
● حاشية على شرح تهذيب المنطق لجلال
الدواني
أولها : الحمد لله على تهذيب المنطق
والكلام خ القادرية ببغداد سنة ١٠٩٤ هـ
برقم ٨٣٥ ، وبريل أول ٢٦٧ ، وقوله
٣٥١١٢ ، وبطرسبورغ ٢ / ٨٤ ، وأيا
صوفيا ٢٤٩٢ ، وقليج علي ٦٤٠ ،
وسليم أغا ٦٩١ ، وطبع بالأستانة سنة
١٣٠٠ هـ (بروكلمان ٧ : ٣١٢) وستأتي
الحواشي على هذه الحاشية مع حواشي

تهذيب ٦٩٥

— شرح تهذيب المنطق .
محمد يار محمد بن خواجه محمد بن موهب
البخاري الهندي البرهانبي المتوفى سنة
١١١٠ هـ . (هدية العارفين ٢ : ٣٠٦ ، الأعلام
١٣٥ : ٧) .
— زبده عقائد الإسلام في تهذيب المنطق من
الكلام .
مصطفى بن يوسف بن مراد الأيوبي الموستاري
المتوفى سنة ١١١٩ هـ (سلك الدرر ٤ : ٢١٨ ،
الأعلام ٧ : ١٤٧ ، هدية العارفين ٢ : ٢٤٣) .
— توضيح المنطق في الكلام في شرح
التهذيب .
محسن بن محمد طاهر القزويني المتوفى سنة
١١٣٢ هـ (ذريعة ١٣ : ١٦٢) .
— شرح تهذيب المنطق .
سليمان بن فاضل بن أحمد بن مصطفى الرومي
المتوفى سنة ١١٣٤ هـ (هدية العارفين ١ :
٤٠٣) .
— شرح تهذيب المنطق
بهاء الدين محمد بن محمد باقر الحسيني
المختاري السيزواري النائيني الأصفهاني المتوفى
سنة ١١٤٠ هـ (الذريعة ١٣ : ١٦٣) .
— شرح تهذيب المنطق .
نور الدين أحمد بن محمد صالح الأحمد آبادي
الهندي المتوفى سنة ١١٥٥ هـ (هدية العارفين
١ : ١٧٣) .
— شرح تهذيب المنطق .

الحسن بن أحمد بن محمد الجلال اليمني المتوفى
سنة ١٠٨٤ هـ (خلاصة الأثر ٢ : ١٧ ، البندر
الطالع ١ : ١٩١ ، مصادر الفكر العربي ٢٧ ،
الروض الأغن ٢ : ١٣٤) .
— شرح تهذيب المنطق
خ المتحف البريطاني ثالث ٩٨٧ :
(بروكلمان ٧ : ٣١٧) .
الحسن بن الحسين بن القاسم بن محمد المتوفى
١١١٤ هـ (مصادر الفكر العربي : ٢٥٠)
● حاشية على شرح التهذيب للجلال
محمد البصير الصالحي الدمشقي المتوفى سنة
١٠٨٤ هـ (فهرس برلين ٤ : ١٤٧٤) .
— شرح التهذيب .
عبد الباقي بن أحمد بن محمد السمان المتوفى
سنة ١٠٨٨ هـ (كحالة ٥ : ٧٠) .
— شرح تهذيب المنطق
خ مشهد ٣ / ٣١ (بروكلمان ٧٥ :
٣١٧) .
علي بن الحسين بن محي الدين بن عبد اللطيف
الجامعي المتوفى بعد سنة ١٠٩٩ هـ (الذريعة
١٣ : ١٦٢) .
— شرح تهذيب المنطق
مرشد بن الإمام الشيرازي (كشف الظنون :
٥١٦) .
— شرح تهذيب المنطق .
جعفر بن محمد محسن الحسيني المتوفى سنة
١١٠٦ هـ (ذريعة ١٣ : ١٦٠) .

تهذيب ٦٩٤

يس بن زين الدين العليمي الحمصي المتوفى سنة
١٠٦١ هـ (سبق) .
● حاشية على شرح التهذيب للخبيصي
خ سنة ١١١١ هـ ، بالأزهرية (٧٦٢)
٢٨٦٥٧ ، وأربع نسخ بنفس المكتبة طبع
بمصر سنة ١٣٢٩ هـ .
محمد بن عباد بن بري العدوي المالكي المتوفى
سنة ١١٩٣ هـ (كحالة ١٠ : ١١٨) .
● حاشية عباد على شرح الخبيصي (جمعها)
من تقريرات شيخه أبي البركات أحمد بن
محمد الدرديري العدوي خ الأزهرية (٩٧)
٥٤٤٤ .
محمد بن علي بن سعيد الحجري التونسي
المتوفى سنة ١١٩٩ هـ (الأعلام ٦ : ٢٩٦) .
● تشييد الذهن
(حاشية على التهذيب للخبيصي) شرح
دار الكتب المصرية ٢٣٨٧ ، طبع بولاق
بمصر سنة ١٢٩٩ هـ (سركيس ١١٧) .
محمد بن أحمد عرفة الدسوقي المتوفى سنة
١٢٣٠ هـ (سبق) .
● التجريد الشافي على تهذيب المنطق
الكافي (حاشية على شرح الخبيصي) طبع
بمطبعة كردستان العلمية بالقاهرة سنة
١٣٢٨ هـ .
حسن بن محمد العطار (شيخ الأزهر المتوفى
سنة ١٢٥٠ هـ (سبق) .
● حاشية على تهذيب المنطق للخبيصي

خ دار الكتب الوطنية بتونس : ٧٢٥ ، طبع
بولاق سنة ١٢٩٦ هـ . والهند سنة
١٢٩٦ هـ .
سيد وحيد المتخلص الضرب (بروكلمان ٧ :
٣١٦) .
● حاشية على شرح الخبيصي
خ بيروت ٣٩٥ .
محمد بن علي الغرياني ...
● تعليقات الغرياني على شرح الخبيصي
على تهذيب المنطق
خ جامعة القاهرة ١٥١٥٤ .
عبد الرزاق بن حسين اللاهيجي المتوفى سنة
١٠٥١ هـ (ذريعة ١٣ : ١٦١) .
— شرح تهذيب المنطق .
محمد بن علي بن أحمد الحريري الحرفوشي
العاملي المتوفى سنة ١٠٥٩ هـ (سبق) .
— شرح تهذيب المنطق
(فهرس برلين ٤ : ٤٧٤) .
زين العابدين علي بن محمد بن عبد الرحمن
الأجهوري المتوفى سنة ١٠٦٦ هـ (خلاصة الأثر
٣ : ١٥٧ ، هدية العارفين ١ : ٧٥٨) .
— حاشية على شرح التهذيب في المنطق
خ الجزائر ٥ : ١٤ .
محمد بن أحمد الأحساني الحنفي المتوفى سنة
١٠٨٣ هـ (خلاصة الأثر ٤ : ٣١٣ ، الأعلام
١٢ : ٦) .
— حاشية على تهذيب المنطق .

١٢٧، بروكلمان ٣: ٧٣٥، وفي الأعلام ٦: ٥٥، وكحالة ٩: ١١٢، وفاته بعد سنة ٦٦٦ هـ (يحقق).

— هداية الاعتقاد لكثرة نفعه بين العباد

(شرح بدء الأمالي) أوله: الحمد لله الملك الحمود المالك المعبود الخ قال في كشف الظنون فرغ من كتابته سنة ٧٥١ هـ (انظر كشف الظنون: ١٣٥٠) خ برلين: ٢٤٠٩ وأخرى بالأزهرية برقم ٣١٩ - ٤٤٢٤ ونسخ أخرى.

عز الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن عبد العزيز بن محمد بن جماعة الكنتاني الحموي المتوفى سنة ٨١٩ هـ (الضوء اللامع ٧: ١٧١، بغية الوعاة: ٢٥، هدية العارفين ١: ١٨٢ وسبق ذكره مراراً).

١- درج المعالي في شرح بدء الأمالي

أوله: الحمد لله مؤيد دعائم الدين الخ خ ٩ ورفات بالمكتبة الأزهرية برقم ٣٩٤٢، زكي ٤٠١٩، وأخرى بنفس المكتبة برقم ١٤٨ مجاميع، وثالثة برقم ٧٦٣ مجاميع، حلیم ٣٤٨١٠، وزابعة بالتيمورية خ سنة ١٠٧٦ هـ برقم ١٢، وخامسة ببلدية الإسكندرية برقم ١٠١٢، وسادسة برقم ٢١٦٣ بنفس المكتبة، وسابعة بجامعة الملك سعود برقم ٢٦٢٤ ونسخ أخرى.

٢- مطلع المثال في العقائد الإسلامية ومنح الكمال في المسائل الكلامية

أوله: الحمد لله الذي تاهت في تيه كبرياته بصائر قلوب العرفاء الخ قال فيه: اعلم أن القصيدة اللامية المشتملة على قواعد عقائد

أهل الدين في المسائل الدينية كبحر لحي وهي وأن صغر حجمها كثرت فوائدها فأردت أن أرفع أستاذها بأن ارتب ما علق من فوائد الكتب المبسوطة فشرحتها شرحاً كاشفاً للمشكلات ميظلاً لمعتقد أهل البدع والضلالات (كشف الظنون: ١٣٥٠).

محمد بن يوسف الحسيني الدهلوي المتوفى سنة ٨٢٥ هـ (معارف العوارف: ٢٣٤، كحالة ١٢: ١٣٠).

— شرح بدء الأمالي.

رضي الدين أبو القاسم بن محمد الحسيني البكري وفي بعض النسخ (أبو القاسم بن حسين البكري) ...

— عقد الثلاثي شرح بدء الأمالي

أوله: الحمد لله حق حمده (كشف الظنون: ١٣٥٠) خ سنة ٨٧٠ هـ بالتيمورية برقم ٤٠٤، وأخرى خ سنة ١١٧٨ ببلدية الإسكندرية ٤٤٣٥، وثالثة بدار الكتب الوطنية بتونس برقم ٦٨١، وجوتا ٦٦٨ - ٦٦٩، ولیدن ٢٠٠٤، والزيتونة بتونس ٣ - ٦١، وسليم أغا باستانبول ٦١٩، طبع في رامبور سنة ١٣١٠ هـ (بروكلمان ٤: ٣٠٧) (وقد يرد منسوباً لرضي الدين محمد بن أبي اللطف الحصكفي الآتي).

علاء الدين محمود بن البسطامي المعروف بمصنفك المتوفى سنة ٨٧٥ هـ (سبق).

— شرح بدء الأمالي

خ سنة ٨٧٥ هـ بالتيمورية برقم ٤٢٤. قاسم بن محمد بن معروف الخفني التركماني الدمشقي المتوفى ٨٨٧ هـ (متعة الأذهان ٥٨٢)

بدء الأمالي (١٤٥١) - ١٤٥١

Libanemaq Muh. Ebu Belal

Musannifeh ٤٤٥-٤٤١

Kemal padayade ٤٤١

el-Karī ٤٤٢

Mūnāvī Ahm. Abdurrauf ٤٤٢

Syubigade Mustafa ٤٤٤

القصيدية اللامية قصيدة يقول العبد

لسراج الدين أبي الحسن علي بن عثمان الأوشي الفرغاني الخفني الماتريدي المتوفى سنة ٥٦٩ هـ

(الجواهر المضية ٢: ٥٨٣ ط الحلو) أول القصيدة:

يقول العبد في بدء الأمالي

في العقيدة على مذهب الأشعرية والماتريدية من أهل السنة خ سنة ١١٧٣ هـ في ٥ ورفات بالمكتبة الأزهرية برقم (٤٤) ٩٢٨، أخرى خ سنة ١١٥٨ هـ (بنفس المكتبة برقم ٢٠٦/١١٥) ونسخ أخرى وطبعت ضمن مجموع مهمات المتون بمصر سنة ١٢٧٣ هـ (سركيس: ٤٩٩).

— تحفة الأعالي شراء بدء الأمالي للمؤلف

خ سنة ٩٠٧ هـ بأوقاف بغداد برقم ٢٧٥٤

وأخرى بنفس المكتبة ٩: ٩٧٢٤ وطبع مع

ضوء الأمالي للقاري الآتي:

غرس الدين خليل بن العلاء البخاري

المتوفى نحو سنة ٦٣٢ هـ (كشف الظنون: ١٣٥٠) وفي معجم المؤلفين لكحالة

٤: ١٢٤ خليل بن علي بن عبد الله

البخاري اليمني الخفني.

— نفيس الرياض لإعدام الأمراض

أوله: الحمد لله المتصف بأوصاف الكمال

المقدس عن الحدوث والزوال الخ قال في

كشف الظنون: شرح مجرد بالقول منه

عدة نسخ خطية منها خ سنة ١١١٧ هـ

بالتيمورية برقم ٦٣٥، وأخرى بجامعة

القاهرة برقم ١١٩٦٠ هـ وثالثة خ سنة

١٠٣٥ برقم ١١٥٢٣ (بنفس المكتبة)

وبرلين ٢٤١١ ونسخ أخرى.

أبو بكر بن محمد بن أحمد البستي (بروكلمان ٤: ٣٠٧).

— شرح بدء الأمالي

خ لیدن ٢٠٠٥.

عبد الله بن أحمد النسفي المتوفى سنة ٧١٠ هـ (الأعلام ٤: ٦٧ وسياتي).

— شرح بدء الأمالي

خ دار الكتب المصرية ثاني ١: ١٩٠٠ (بروكلمان ٤: ٣٠٦).

أبو عبد الله محمد بن محمد بن إبراهيم الأموي الشريشي الخراز الفاسي المتوفى سنة ٧١٨ هـ (سلوة الأقباس ٢: ١١٤، كحالة ٧: ١٧٦).

— الدرر الغوالي لحل بدء الأمالي

أوله: الحمد لله ذي الجلال والإكرام لمتة

علينا الخ (ذيل كشف الظنون ١: ٤٦٧).

شمس الدين زين الدين محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، الخفني (أحمد بن أبي بكر الرازي) المتوفى بعد سنة ٧٥١ هـ (هدية العارفين ١:

عبد الله محمد الحبشي، جامع الشروح والحواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث الإسلامي وبيان شروحه)، الجزء الأول، 1425/2004 أبو ظبي، ص. 445-446 ISAM 130564.

عبد الله محمد الحبشي، جامع الشروح والحواشي، (معجم الشامل لأسماء الكتب المشروخة في التراث الإسلامي وبيان شروحه)، الجزء الأول، 1425/2004 أبو ظبي، ص. 445-446 ISAM 130564.

مصطفى بن يوسف بن مراد المستتاري البوسنوي الرومي الخفني المتوفى سنة ١١١٩ هـ (سلك الدرر ٢: ٢١٨، هدية العارفين ١: ٤٤٣، الأعلام ٧: ٢٤٧).

— درر المعالي شرح بدء الأمالي

خ بطرسبورغ ٥٠٧ (بروكلمان ٤: ٣٠٧).

محمد بن صدر الدين الشرواني المتوفى سنة ١١٣٦ هـ (بروكلمان ٤: ٣٠٨).

— شرح بدء الأمالي

خ رامبور ١/ ٣١١.

محمد بن يوسف الحلبي المتوفى نحو سنة ١١٤٤ هـ (بروكلمان ٤: ٣٠٩، كحالة ١٢: ١٢٥، ويحقق مع محمد بن يوسف التاذقي الحلبي المتوفى سنة ٩٥٦ هـ (كحالة ١٢: ١٢٧).

— جامع الجواهر والثلاثي

خ السليمانية ٧٧٥.

محمد بن سليمان الريحاوي الخفني المتوفى سنة ١١٥٨ هـ ...

— نخبة الثلاثي شرح بدء الأمالي

أولها: نحمد من وجب له الوجود فوجب له السجود الخ خ سنة ١١٤٧ هـ بخط المؤلف في ١٠٣ ورفات بالمكتبة الأزهرية برقم ٢٨١٧، حلیم باشا ٣٣٤١٨.

عبد المنعم بن خضر الحمصي الخفني الشهير بابن الأشرف الطرابلسي المتوفى سنة ١١٦٠ هـ (هدية العارفين ١: ٦٣٠، كحالة ٦: ١٩٣).

— شرح بدء الأمالي.

حسن بن عبد المحسن بن أبي عذبية الأفشهري

المتوفى نحو سنة ١١٧٢ هـ (كحالة ٣: ٢٤٣).

— شرح بدء الأمالي

خ دار الكتب المصرية ثان ١: ١٩٠ (بروكلمان ٤: ٣٠٩).

مصطفى بن الحاج محمد المشتهر بالتنظيف (بروكلمان ٤: ٣٠٧، فهرس برلين ٢: ٥٠١).

— شرح بدء الأمالي

خ سنة ١١٦٢ هـ بمكتبة برلين ٢٤٢.

عبد الغني بن مولی راجي محمد العباسي (بروكلمان ٤: ٣٠٩).

— شرح بدء الأمالي

خ ثالثاً ثان ٤٩٤ برقم ٢٦٥٦٣ / ٢٦٥٧.

أبو الفضل الوالستي عرف بابتخار (فهرس برلين ٢: ٥٦١).

— شرح قصيدة بدء الأمالي

أوله: الحمد لله الذي ليس يذلي علة فيدركه العقل الخ خ برلين ٢٤٢٢.

أحمد بن عاصم العيتابي (مترجم قاموس سنة ١٢٣٥ هـ) (سركيس: ١٤٠٢).

— مراح المعالي شرح بدء الأمالي

(بالتركية) طبع باستانبول سنة ١٣٠٤ هـ (منه نسخة بالتيمورية برقم ٦٣١).

جان محمد الخفني اللاهوري المتوفى سنة ١٢٦٨ هـ (معارف العوارف: ٢٣٤، نزهة

الخواطر ٧: ١١٨).

— شرح بدء الأمالي.

إبراهيم بن محمد بن عبد الله بن إسماعيل الحسيني الحسيني المتوفى بعد سنة ١٢٨٠ هـ.

الموصوف ذاته بالقدم والأبد الدائم الخ خ سنة ١٢٤٤ هـ في ١٧ ورقة بالمكتبة القادرية ببغداد برقم ١٤٣٤ وأخرى بأوقاف برقم ٤٤/ ٥.

... الجنفردية... (بروكلمان ٤: ٣٠٩).

— البدر المتلاني شرح بدء الأمالي

خ رامبور ١: ٢٩٩.

أحمد بن أمين بن محمد بن سعيد بن محمد بن عبد الشكور المكي المتوفى ١٣٢٣ هـ (نشر

النور والزهر: ١٠٣).

— شرح بدء الامالي

وعلى القصيدة المذكورة تشطير:

عبد الله بن الرحبي التميمي (لعلة: عبد الحميد ابن عبد الله الرحبي البغدادي المتوفى سنة ١٢٤٧ هـ).

نظم اللاكي تشطير بدء الأمالي خ سنة ١٢٧٦ هـ في ٤ صفحات بجامعة القاهرة برقم ٢٢٦٥٤.

... وعارض بدء الأمالي من الحنابلة:

سليمان بن سحمان النجدي الدوسري المتوفى سنة ١٣٤٩ هـ.

... عقد الجواهر واللآلئ في معارضة بدء الأمالي

أوله بعد البسملة: الحمد لله أما بعد فقد سألتني إخواني أن أبين ما في بدء الأمالي من مخالفة

عقائد السلف الخ (في الرد على المنظومة) خ

جامعة الملك سعود بالرياض برقم ٣٩٨٤.

Mustafa-i Mostari

DAS UNBEKANNTE
BOSNIENEuropas Brücke zur
islamischen Weltvon
SMAIL BALIĆ

Türkiye Diyanet İşleri İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayıt No. :	14727
Tasnif No. :	949.7 BAL. U



1992

BÖHLAU VERLAG KÖLN WEIMAR WIEN

gegen die zunehmende Auswanderung der muslimischen Bosniaken in die Türkei auf. In diesem arabisch geschriebenen Werkchen weist er sich als ein guter Kenner der arabischen Sprache und der islamischen Lehre aus. In der Schrift lesen wir:

„Die Auswanderung der ersten Muslime von Mekka nach Medina ereignete sich in der Frühzeit des Islam. Sie bezweckte eine Straffung der vorhandenen Kräfte. Jene Muslime waren dazu berufen, sich für die bevorstehenden ritterlichen Taten vorzubereiten. Ihr Exodus sollte der Gewinnung von neuen, weiten Räumen dienen. Das war der Auszug *aus dem Heim*, um *von der Heimat Besitz zu ergreifen*. . . Unsere Auswanderung in dieser Spätzeit des Islam ist indessen ein Unterfangen, das zur Entkräftung führt. Sie ruft eine Schwäche nach der anderen hervor. Sie ähnelt einem enorm großen Aufwand an Geld, um einen Groschen zu gewinnen. Sie kommt dem Verkauf eines Juwels von der Heimat gegen Stein und Morast der Fremde gleich.“

Muṣṭafā Ḍabbāğizāde (Tabaković), stellte im Jahr 1250 H. (1834-5) für seinen Schüler *Muḥamed Kopčić* das arabisch-türkische Wörterbuch *Miftāḥ al-ḥayr* (Der Schlüssel zum Guten) zusammen.

Muṣṭafā ibn Aḥmad Bašeski (Bašeskija), Mullā, gest. 1809, mit dem literarischen Namen *Šewqī*, versuchte sich als Dichter. Sein größtes Verdienst liegt jedoch in der Zusammenstellung einer Chronik von Sarajevo für die Zeit von 1746 bis 1804, die er *Megmū'a* (Kollektaneensammlung) nannte. Im Lande ist sie unter dem slawischen Namen *Ljetopis* bekannt. Das Werk enthält u. a. ein ausführliches Nekrologij seiner verstorbenen Zeitgenossen aus Sarajevo.

Über Inhalt und Geist dieses *Ljetopis* äußert sich *Jan Beran* mit folgenden Worten: „Stellenweise sehr lapidar, doch immer einfach und in seinen menschlichen Dimensionen unvoreingenommen, registriert Bašeskija hingebungsvoll Ereignisse und menschliche Schicksale. ‚Sprich die Wahrheit, mag sie auch bitter sein!‘, ist seine Losung. Sein bescheidener, vernünftiger und vorsichtiger Lebensweg voller Schwierigkeiten hat in jedem Satz des *Ljetopis* Spuren hinterlassen. Bašeskija überliefert uns viele Geschehnisse im Geschäftsviertel (*čarši*) von Sarajevo und um dieses Viertel herum, die sich in der zweiten Hälfte des 18. Jhd.s zugetragen haben, indem er dabei sein großes Herz ausschüttet. Er konfrontiert uns nicht nur mit den Alpdrückerscheinungen eines verflochtenen menschlichen Lebens, sondern auch mit den heiteren Augenblicken der Humanität.“³⁸

Das von *Bašeski* gebrauchte Türkisch ist mangelhaft. Es entspricht jenem türkischen Idiom, das damals von einer dünnen Schicht der bosnischen Bevölkerung gesprochen wurde, und zwar als Kommunikationsmittel im Verkehr mit Behörden und mit einer breiteren Öffentlichkeit im Staate.

Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Belgrādī aus dem 17. Jhd. verfaßte einen Appendix zu *Tārīḥ von Ibrāhīm Pečuy*. Diese seine Geschichtsdarstellung erstreckt sich bis zum Jahre 1651.

Muṣṭafā ibn Aḥmad al-Mostārī aus der ersten Hälfte des 18. Jhd.s verfaßte 1728 eine kleinere Predigtensammlung, *Anis al-ʿarifin* (Vademecum der Ken-

ner der esoterischen Wahrheit), in der eine Reihe von gelungenen psychologischen Erklärungen mit dramatischen Akzenten zu finden ist. Seine suggestiven Predigten müssen auf die Hörer einen nachhaltigen Eindruck gemacht haben. „Der Tod ist dir ein genügender Ratgeber“, mit diesem Spruch von Muḥammad beginnt er seine Betrachtungen über die menschliche Vergänglichkeit: „Und als ob ich dich sehe“, fährt er fort, „wie du jemandes Worten lauschst, ohne die Kraft zu haben zu antworten: deine Tochter schluchzt, als wäre sie in Gefangenschaft geraten, fleht und jammert: ‚Mein lieber Vater! Wer wird nach deinem Abgang für mich, die Arme, sorgen, wer wird mir Trost in meiner Not sein?‘ Und bei Gott, du hörst diese Worte, doch kannst du nicht antworten.“

Von diesem Autor dürfte auch noch eine kleine biographische Übersicht nach der Art eines Gelehrtenlexikons stammen. Ein Exemplar dieser Arbeit unter dem Titel *Nizām al-ʿulamā'* — wahrscheinlich das Autograph — liegt in der Orientalischen Sammlung der Zagreber Jugoslawischen Akademie der Wissenschaften vor.³⁹ Der Verfasser bezeichnet sich dort als *Muṣṭafā ibn Aḥmad Ḥurrem*⁴⁰ *al-Mostārī*.

Muṣṭafā ibn Muḥammad al-Aqḥiṣārī, gest. 1755, ragt durch sein hochentwickeltes Sozialbewußtsein und seine Humanität hervor. In diesem Sinne ist seine *Risāla fi'r-raḥma wa'š-šafaqa* (Traktat über die Gnade und die Barmherzigkeit) verfaßt. Interessant ist seine andere Schrift, *Risāla fi'l-qahwa wa'd-duḥān wa'l-ašriba al-muḥarrama* (Über den Kaffee, den Tabak und die verbotenen Getränke). Darin widerlegt er die Auffassung, der Kaffeegenuß wäre nach dem Islam verboten, weil er die Gesundheit bedrohe. Einen entgegengesetzten Standpunkt bezieht er hingegen dem Rauchen und dem Drogenkonsum gegenüber. Über die Pietät den Toten gegenüber und die Fürbitten für ihre Seelen handelt *Risālat ad-Dākīr fi ziyārat ahl al-maqābir*. Die moralische und psychologische Bedeutung des Kongregationsgebetes ist der Gegenstand seines Traktats *Faḍīlat al-ğamā'a* (Die Vortrefflichkeit der Gemeinschaft). In das Gebiet der ethisch-staatpolitischen Literaturgattung der *siyāsetnāmes* reicht sein Werk *Tabšīr al-ğuzāt fi sabilillāh* (Verkündung einer guten Botschaft an die Kämpfer auf dem Pfade Gottes). Ähnlich wie sein älterer Landsmann *Ḥasan al-Aqḥiṣārī* bespricht er darin die Fragen der Disziplin, des Kriegsrechts und des Friedens. Ganz eindeutig bekennt er sich zum Frieden als dem idealen und menschenwürdigen Zustand der Gesellschaft.

Muṣṭafā ibn Yūsuf al-Mostārī Eyyūbizade (Ejubović), genannt *Šejh Jūjo*, Mufti von Mostar, gest. 1707, erlangte den Ruf eines guten Kenners der Logik, Rhetorik, Sprachwissenschaft, Philosophie, Astronomie und Geometrie. Von seinen etwa 30 Werken sind hervorzuheben: Der Kommentar zu Porphyrios, d. i. eine Einführung in die aristotelischen Kategorien (*Eisagoge*) in der Fassung von *Aḥmad al-Abḥarī*, gest. 1265⁴¹, eine gedrängt geschriebene Darstellung der arabischen Literaturwissenschaft, ein Lehrbuch der Logik und Apologetik, eine kurzgefaßte Methodik der Rechtslehre in der ḥanafitischen

GESCHICHTE DER ARABISCHEN LITTERATUR

VON
Prof. Dr C. BROCKELMANN

ERSTER SUPPLEMENTBAND



Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayıt No :	658-3
Tasnif No. :	016 320-6

LEIDEN
E. J. BRILL
1937

Zu S. 465

c. v. al-Qarabāgī (st. 942/1535), noch Princ. 113. — d. = e. v. Muhyī-addīn at-Tāliḡī (Tāliḡī), noch Paris 2356¹¹, 2358¹¹, Ambr. 1333, iii, Bol. 403², Esc.² 1834³, Princ. 113f, Pet. AMK 912/3, Sulaim. 797/8, Qilič 'A. 659, Selim Āgā 686/7, Bairūt 399, Dam. Z. 71¹³, Mōṣul 117²⁵⁹, 118²⁶⁶, 245³⁵⁴, 265¹¹, Meṣh. I, 35⁹⁹, III, 20²⁸. — g. v. al-Ġurḡānī (II, 216), Ambr. B. 81¹ (RSO IV, 1033), Pet. AM Buch. 130, Aligarh 84¹⁵, 86⁹⁸. — h. 'Aun al-mubtadi' v. al-Hāḡḡ Ḥ. b. Ḥu. Mōṣul 223¹⁹². — i. v. No'mānšāh Pet. AM Buch. 128/9. — k. v. Ḥairaddīn M. b. 'Abbās al-Kurdī Qilič 'A. 660. — l. v. Muṣṭafā b. Ya. al-Muṣṭarī eb. 661. — m. v. Saiyid Anwar 'A. Lucknow 1900. — n. al-Qaul al-mu'īn v. M. Ḥu. al-Buḡārī, Dehli 1908. — o. v. Ḥiḍr b. Yū. b. Ḥiḍr Tānagōzzāde (Ende des 15. Jahrh.'s), Esc.² 1577³. — p. v. Šamsaddīn Qaraḡa (st. 854/1450, Šaq. No'm. Rescher 137), eb. 1834². — q. v. Manfa'at 'Alī Dēvbandī, Dehli 1314. — r. v. Muṣṭafā b. Ša'bān as-Surūrī (II, 138), Wien 1529, Bol. 399, 400, Bairūt 398. — 1c. Yakrōzī v. Mas'ūd b. 'O. at-Taftāzānī (st. 791/1389, II, 215), Rāmpūr I, 451¹³⁹, dazu Gl. al-Farā'id al-Burhāniya fī taḥqīq al-fawā'id at-Taftāzāniya v. Šamsaddīn M. b. Ḥamza al-Anšārī eb. 436²⁵. — 2. al-Fawā'id al-Fanāriya v. Šamsaddīn M. b. Ḥamza al-Fanārī (st. 845/1431, II, 233), noch Dresd. 75², Paris 1396², 2353/5, 5328¹⁹, Alger 1379², karš. Cambr. Syr. 499, iv, Manch. 395 C, Bol. 409, Rom. Vitt. Em. 34¹¹, Brill—H.¹ 256, 2467, 469², Pet. AMK 923, Sulaim. 805, Selim Āgā 683, Mōṣul 39²³³, 85⁹⁸, 98¹⁰⁶, 2163²⁴², 170³⁸, 202²⁵⁹, 223¹⁹³, 227³⁰, Bairūt 412¹¹, Meṣh. III, 39¹³⁰, gedr. mit a. Stambul 1253, 1263. — Glossen: a. v. Qul A. b. M. b. Ḥiḍr (um 950/1543), noch Leipz. 887, Dresd. 75¹¹, Brill—H.¹ 255, 2470¹¹, Bol. 403³, Princ. 134b, Pet. AMK 923, Bairūt 401, Mōṣul 85³⁴, 118²⁶⁸, 147¹²⁰, 163²⁵⁰, 170³⁸, 202²⁵⁹, 223¹⁹³, 226³¹, 227³⁸, 242²⁰⁰, gedr. noch Stambul 1274 (mit Supergl. v. Tarasūsī), Dehli 1288. — Supergl.: a. v. Maḥmūd Ef. noch Rom. Vitt. Em. 34⁴. — β. v. Qara Ḥalīl b. Ḥ. Stambul 1258. — γ. v. al-Ḥāfiḡ b. 'A. Pet. AMK 923. — d. v. Burhānaddīn b. Kamāladdīn b. Ḥāmid al-Buḡārī noch Münch. 897⁹, Dresd. 114, Bol. 403⁴, Brill—H.¹ 257, 2471, Mōṣul 202²⁵⁸, Meṣh. III, 42¹⁴⁹, 150, zur Dībāḡa eb. 25⁹³. — e. Naṭr ad-darāri 'alā šarḥ al-F. v. Maḥmūd Nešāla Stambul 1312. — f. v. Ḥanbalizāde Paris 4606³⁵. — 3. v. Ḥairaddīn al-Bitlīsī, verf. 855/1451, noch Mōṣul 184²⁶³. — 3a. v. Ya. b. 'A. al-Fārisī 'Imādaddīn (verf. 869/1464), Mōṣul 108¹¹¹⁴, Meṣh. III, 39¹³⁸, Rāmpūr I, 451^{139b}. — 3b. v. M. b. Yū. as-Sanūsī (II, 250), Alger 1307². — 4. v. S. b. 'Ar. al-Ġarbi (Ġarbi, Maḡribi), um 915/1509, noch Flor. 64³ (Cat. 287), Brill—H.¹ 290², 700, 2468¹¹, 472, 525¹², Kairo² I, 225. — 5. al-Muṭṭala' v. Zakariyā' al-Anšārī (II, 99), noch Gotha 1179/80, Ambr. C. 13, iv, Vat. V. 549, Madr. 226¹⁸, Alger 1381, Fās, Qar. 1374, Kairo² I, 241, Calc. Medr. 340, Rāmpūr I, 451³⁵, Bat. Suppl. 571/3, gedr. mit d. Būlāq 1283, K. 1297, 1302, '6, '7,

الموستارى - مصطفى بن يوسف بن مراد الموستارى
البوسنى الرومى الخنقى من القصة المتوفى سنة ١١٩٩ تسع
عشرة ومائة والف وقيل سنة ١٠٦١ من تأليفه درالمعالى فى شرح
بده الامالى . تعلية على حاشية الآداب لمسعود الشروانى .
تعلية على شرح مختصر المعانى للتفازانى . توضيح المنطق
والكلام فى شرح التهذيب . حاشية على رسالة المضدية لمصام .
حاشية على شرح العلامة فى الآداب . حاشية على فوائدى
الميرى . حاشية على قصيدة اللامية للقراباغى . حاشية منظومه
فى شرح تحفة اللغة للشاهدى . خلاصة الآداب . شرح
ايساغوجى فى المنطق . شرح الشمسية . شرح الحنفية فى
الآداب . شرح خلاصة الآداب صغير . شرح خلاصة الآداب
كبير . شرح ديباجة المختصر . شرح رسالة السمرقندية فى
الآداب . شرح فرائض النسفية . شرح لب الفرائض .
فتح الاسرار فى شرح المغنى فى الاصول . الفوائد البديية
شرح اعمودج الزمخشري . القول الجيد فى المنطق . لب الفرائض .
مفتاح الحصول على مرآة الاصول اعنى شرح مرآة الوصول
للاخسرو . منتخب الاصول فى شرح المنتخب نفائس المجالس
فى الموعظة .

قره باش الرومى - مصطفى معنوى بن على الرومى الخنقى
الصوفى الشهير بقره باش الولى المتوفى سنة ١١١٤ اربع
عشرة ومائة والف . له شرح فصوص الحكم للشيخ الاكبر .
ديوان شعر تركى .

فنائى الرومى - الشيخ مصطفى بن ... السمنى ثم
القسططنيقى الرومى الخنقى من مشايخ الحلوتية المتخلص بفنائى
المتوفى سنة ١١١٥ خمس عشرة ومائة والف . له ديوان شعر
تركى فى الالهيات .

رافقى الرومى - مصطفى بن محمد الرومى المتخلص
برافقى صار كاتب الديوان لبعض ولاء مصر توفى سنة ١١١٨
ثمان عشرة ومائة والف . له ديوان شعر تركى .

سياهى المولوى - مصطفى دده بن ... الرومى المتخلص
بسياهى من مشايخ الطريقة المولوية المتوفى بجزيرة قبريس
سنة ١١٢٣ ثلاث وعشرين ومائة والف . له ديوان شعر تركى .

ابن فتح الله - مصطفى بن فتح الله الحموى ثم المكى
الاديب المورخ الشافى سافر الى اليمن وسكن ذمار ومات بها

سنة ١١٢٣ ثلاث وعشرين ومائة والف . صنف الديمة الرطفا
فى مراجعة المصطفى على قصيدة السوسى عجبية . فوايد الارتجال
ونماج السفر فى تراجم فضلاء القرن الحادى عشر ثلاث مجلدات .
عطرى الرومى - مصطفى بن محمد الرومى المعروف
ببخورى زاده المتخلص بمطرى الشاعر المتوفى سنة ١١٢٣
ثلاث وعشرين ومائة والف . له ديوان شعر تركى .

نعيا المورخ - مصطفى نعيا بن محمد الحلبي ثم الرومى
الاديب المورخ الخنقى قدم القسطنطينية وصار مأمورا الوقائع
الدولة العثمانية وامين الدفتر الحاقاية توفى سنة ١١٢٨ ثمان
وعشرين ومائة والف . صنف روضة الحسين فى خلاصة اخبار
الحاققين فى تاريخ العثمان من سنة ١٠٠٠ الى سنة ١٠٧٠ فى
ست مجلدات مطبوع .

فائضى الرومى - مصطفى بن حسن الادرنوى الرومى
الخنقى المتخلص بفائضى الشهير ببوركجى زاده تولى قضاء ادرنه
وتوفى سنة ١١٢٩ تسع وعشرين ومائة والف . له ديوان
شعر تركى .

اينه كوللى - مصطفى بن محمد بن يوسف الابنه كوللى
الرومى الخنقى المتوفى سنة ١١٢٩ تسع وعشرين ومائة والف .
صنف جامع الفرس فى اللغة .

نقى الرومى - مصطفى بن حسين باشا الدفتردار الرومى
الاديب الخنقى المتخلص بنقى المتوفى سنة ١١٣٠ ثلاثين ومائة
والف . له تجميع قصيدة الامالى . ديوان شعر تركى فى نعت
النبي صلعم . فرح كلرح منظومة تركية .

سوزى الرومى - مصطفى بن محمد الادرنوى الرومى
الخنقى كاتب المحكمة المتخلص بسوزى يعرف بخاليجى زاده
توفى سنة ١١٣٦ ست وثلاثين ومائة والف . له ديوان
شعر تركى .

صفائى الرومى - مصطفى بن عبدالله القسطنطينى الرومى
الخنقى المتخلص بصفائى صار دفتردار الشق الثانى وتوفى سنة
١١٣٧ سبع وثلاثين ومائة والف . صنف تذكرة الشعراء تركى .
من سنة ١٠٥٢ الى سنة ١١٣٣ فى مجلد .

عفتى الرومى - مصطفى بن محمد عبدالكريم الرومى
الخنقى المدرس فى مدرسة قاسم باشا بالقسطنطينية المتخلص

هَدِيَّةُ الْعَارِفِينَ

اسْمَاءُ مُؤَلِّفِيهَا الْمُصَنِّفِينَ

المجلد الثاني

مؤلفه

اسْمَاءُ عَمَلِكُ اثْنَا بَعْدَ اَبِي

طُبِعَ بِعَيَاةِ رُكَاةِ الْمَعَارِفِ الْجَلِيلَةِ فِي مَطْبَعَتِهَا الْبَيْتَةِ

لِسَيِّدَانِيُونِ

سنة ١٩٥٥

اعادت طبعه بالاؤفست

مكتبة الإسلامية و الجعفرى تبريزي

بظهران - خيابان بوذرجمهرى

الطبعة الثالثة

١٩٦٧ م - ١٣٨٧ هـ

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayıt No :	673-2
Tasnif No. :	011 KAT.K



على رضا قره بلوط، معجم المخطوطات الموجودة في مكتبات استانبول
و أناطولي، الجزء الثالث، ص. 1574 [y.y., t.y.] ISAM 141629

16 HAZ 2008

Mustafa Kemal Atatürk
Mustafa Kemal Atatürk
Mustafa Kemal Atatürk

5303 - مصطفى بن يوسف بن مراد الأيوبي المستطري

البوسنوي الإستانبولي العثماني الفقيه الحنفي الأصولي القاضي
المدرّس المنطقي المفتي بموستار المعروف بأيوبي زاده المتوفى بما سنة
1707/1119 وفي رواية مات 1110 هـ

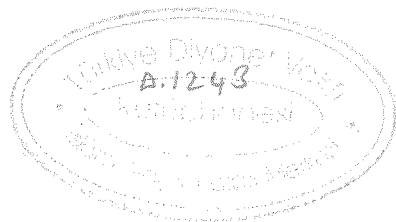
(أنظر : ذيل كشف الظنون 339/1 ، 524/2 ؛ هدية
العارفين 443/2 ؛ عثمانلي مؤلفري 30/2 ؛ معجم المؤلفين
291/12 ؛ الزركلي 247/7)

من تصانيفه :

- 1 - رسالة في آداب البحث والمناظرة
ألمالي رقم 3/88 ورقة 22-23 ؛
- 2 - شرح عوامل الجوجاني - في النحو
وهي أنندي رقم 1906 ورقة 79-103 ؛ قصيده حي زاده
رقم 700 ورقة 97-127 ؛
- 3 - الشوح الجديد علي الشمسية في القواعد المنطقية
لاله لي رقم 2662 ؛
- 4 - فتح الأسرار في شرح المعني للخيازي
حالت أنندي رقم 146 ؛
- 5 - محتجب الحصول في شرح منتجب الأصول = شرح
المنتخب في أصول المذهب للأختيكتي
جلال أوكتن بيك رقم 131 ؛
- 6 - مفتاح الحصول في شرح مرآت الأصول للأحسرو - في
أصول الفقه الحنفي
تاريخ التأليف 1103 هـ؛ راغب باشا رقم 394 ورقة 320
، 1142 هـ رقم 393 ورقة 376 ، 1169 هـ مراد ملأ
رقم 716 ورقة 413 ، 1152 هـ حميديه رقم 440 ؛
نورعثمانيه رقم 976 ، 977 ؛ سليمانيه رقم 561 ؛

„ŠTA JE TO NAŠA BAŠTINA
- POSEBNO O JEDNOM RUKOPISU KOJI SE ČUVA U
JEVREJSKOJ OPŠTINI U SARAJEVU“ -

Djela svih naroda koji su živjeli i stvarali u Bosni pripadaju kulturnom nasljeđu Bosne. U naučnoj praksi, međutim, ne postoji razmjena iskustava među onima koji izučavaju kulture različitih naroda, odnosno ne postoje paralelne i komparativne studije. Pri ovome posebno mislimo na odsustvo paralelnih studija iz oblasti turkologije i hebraistike. Postoji više razloga za to. Jedan od njih je pomanjkanje kompletnih kataloga određenih biblioteka, i nepristupačnost rukopisima. Drugo je činjenica da se muslimanski orijentalisti koji poznaju arapski, turski ili persijski jezik i koji se zanimaju za muslimansku prošlost nisu zanimali za hebraistiku i za prošlost bosanskih Jevreja, ali i obratno, Jevreji nisu izučavali arapski, turski ili persijski koji su neophodni za poimanje bosanske prošlosti rada i posebno. Rukopis koji smo pronašli među djelima pohranjenim u Arhivi Jevrejske opštine u Sarajevu svjedoči upravo o neophodnosti paralelnih i komparativnih studija, i potvrđuje činjenicu da je kulturna baština Bosne jedinstvena i nedjeljiva po nacionalnostima. Ovom prilikom istakli smo posebno jedan rukopis, pisan na lokalnom slavenskom jeziku („bosanskom“), hebrejskim pismom, čiji su tema i stil vrlo slični brojnim alhamijado tekstovima, pisanim na lokalnom slavenskom vernakularu arapskim pismom. U ovom radu donosimo tekst u transkripciji Ranka Jajčanina, zahvaljujući kojem smo i uspjeli da ga dešifrujemo. Riječ je o rukopisu pjesme u kojoj se pominje Mahmud-paša iz Tuzle i Mahmud-paša Fidahi iz Zvornika, pjesme čiji nam autor ostaje ovom prilikom nepoznat kao i razlog zbog kojeg je zapisana na hebrejskom pismu i zbog kojeg se našla među liječničkim receptima rukopisa Ljekaruše.



16 EYLUL 1998

Ejyubović Mustafa
Anal. c. 17-18. 1996 Sarajvo, s. 97-106.

Muhamed Mrahorović

MUSTAFA EJUBOVIĆ-ŠEJH JUJO
RISĀLA FĪ ĀDĀB AL-BAHT

(TRAKTAT O DISPUTACIJI ILI O METODI POSTUPKA
URASPRAVI)

Uvodne naznake

*Habent sua fata libelli
Knjiga ima svoju sudbinu
Hioratius*

Ako bismo ovu latinsku maksimu primijenili na opus Mustafe Ejubovića Mostarca, i ne samo njegov, tada bi nam se u cjelosti otkrio njen pravi smisao, tj. ukazala bi nam se nepravilna sudbina ovog i svakog drugog mislioca, koji pripada krugu muslimanske duhovne baštine. Zlosretni civilizacijski udes, koji je desetljećima trajao i uticao na izvorno književno stvaralaštvo Muslimana, ne omogućivši mu da se definitivno uobliči i razvije na sopstvenoj osnovi, destruktivno se reflektirao i na istraživački rad u oblasti te duhovnosti, potiskujući je na margine kulturnih i književnih zbivanja na ovim našim prostorima. Time je, dakako, onemogućena i odložena njena kritička valorizacija i rasvjetljavanje, pa je pojava ozbiljnijih istraživačkih djela, kako onih izrazitih predstavnika te književnosti, tako i radova interpretativnih i inicijalnih pretenzija, dugo bila, naprosto, iluzorna pretpostavka. Takva kulturno-politička klima ali i stanje kulturno-povijesne svijesti našeg naroda dovela je do paradoksalne situacije, pa je, naprimjer, Šejh Jujo, gotovo nepoznat stvaralac, a cjelokupna duhovna baština bosanskohercegovačkih Muslimana nema, još uvijek, odgovarajuću elaboraciju i tretman.

Međutim, zadnja dva desetljeća karakterizira značajan pomak i izrazito intenziviranje znanstveno-istraživačkog rada na polju kritičke valorizacije ukupnog književnog korpusa tog nasljeđa. Kataloške obrade, bibliografski i interpretativni radovi i, za sada, rijetki monografski radovi, otkrili su nam imena njegovih značajnih neimara, a kulturni segment islam-

مرقاة الوصول إلى
علم الأصول

المحمد بن فرامرز المعروف بخسرو الرومي المتوفى سنة ١٨٥هـ (سبق في الدرر وغيرها) .

متن مشهور عند الحنفية أوله : الحمد لله الذي أكرم ابن آدم بالعقل القويم الخ خ أوقاف بغداد ٦٩٠٨
وغيرها طبع بالأستانة سنة ١٣٠٧هـ ومصر سنة ١٣٢٠هـ .

— مرآة الأصول شرح مرقاة الوصول للمؤلف
خ أزهريه ١٣٩٦ حليم ٣٣١٠٠ ودار
الكتب المصرية ٢٠٧٢٦ وكوبريلي ٥٢٧
طبع بمصر بمطبعة بولاق سنة ١٣٠٨هـ .
وعليه جملة حواش:

— أحمد بن يحيى بن محمد الهروي حفيد سعد
الدين الفتازاني المتوفى سنة ٩١٦هـ (سبق) .
● حاشية على مرآة الأصول

خ قليج علي ٢٩٤ (بروكلمان ٧ : ٣٦٧) .

— أحمد بن محمد الأفحصاري المتوفى سنة
١٠٤٣هـ .

● حاشية على مرآة الأصول

خ الغازي سرايفو ٢٨٥٨ (الفهرس
الشامل (فقه) ٣ : ٦٥١) .

— حامد بن مصطفى أفندي القاضي بالعسكر
العثماني المتوفى سنة ١٠٩٨هـ .

● حاشية على مرآة الأصول

خ كوبريلي ٢٣هـ طبع بالأستانة سنة
١٢٨٠هـ .

— سليمان بن عبد الله الكريدي الإزميري المتوفى
سنة ١١٠٢هـ (هدية العارفين ١ : ٤٠٣ ، كحالة
٤ : ٢٦٨) .

● حاشية على مرآة الأصول

طبع مصر سنة ١٢٥٨هـ وسنة

١٢٦٢هـ .

محمد بن أحمد بن محمد الطرسوسي الحنفي
المتوفى سنة ١١١٧هـ (الأعلام ٦ : ١٢) .

● تقصيرات على مرآة الأصول

خ الأزهريه ١٦٦٧ بخيت ٤٤٠٣٢ طبع
بالأستانة سنة ١٣٠٩هـ وسنة ١٣١٧هـ .

— مصطفى بن يوسف بن مراد المستاري البوسنوي
المتوفى سنة ١١١٩هـ (سبق في بدء الأمالي
وغيره) .

● مفتاح الحصول على مرآة الأصول

خ راغب باشا ٣٩٣ والحميدية ٤٤٠
والسليمانية (استانبول) ٣٦١ ونور عثمانية
١٣٢٣ (الفهرس الشامل (فقه) ٣ : ٦٥٣) .

— محمد بن ولي بن رسول القرشيري الإزميري
المتوفى سنة ١١٦٥هـ .

● حاشية على مرآة الأصول

خ كوبريلي ٥٧ طبع بالأستانة سنة
١٢٨٥هـ وسنة ١٣٠٢هـ وسنة ١٣٠٩
ومصر سنة ١٢٦٢هـ .

— أحمد بن مصطفى بن عثمان الخادمي المتوفى نحو
سنة ١١٦٥هـ (هدية العارفين ١ : ١٧٥ كحالة
٢ : ١٧٨) .

● حاشية على مرآة الأصول

خ قضا المي انتاليا (الفهرس الشامل (فقه)
٣ : ٦٥٢) .

عبد الزاق بن مصطفى الأنطاكي

● مفتاح الأصول على مرآة الأصول

(هدية العارفين ١ : ٥٦٨) طبع الأستانة
١٢٨٩هـ .

— مصطفى بن عبد الله الوديني الرومي المتوفى سنة
١٢٧١هـ (هدية العارفين ٢ : ٤٥٨ ، الأعلام
٧ : ١٣٧) .

● تقرير على المرآة

طبع الأستانة سنة ١٣١١هـ .

— محمد بن علي التميمي المغربي التونسي المتوفى
سنة ١٢٨٧هـ (الأعلام ٦ : ٣٠٠) .

● تعديل المرقاة وجلاء المرآة

(حاشية على مرآة الأصول) ح دار الكتب
المصرية ١١هـ .

— محمد طورون أفندي . . .

● حاشية على مرآة الأصول

خ الحميدية استانبول سنة ٤٢٥ (الفهرس
الشامل ٣ : ٦٥٣) .

— انتهت الحواشي على المرآة .

— عثمان بن عبد الله الكليبولي الرومي المتوفى سنة
١٠٣٦هـ (هدية العارفين ١ : ٦٥٧) .

— تسهيل مرقاة الوصول إلى علم الأصول .
طبع .

— عبد اللطيف

— شرح مرقاة الوصول خ فاتح ١٦ (الفهرس
الشامل (فق) ٥ : ٥١١) .

— محمد بن علي بن رضا بن سليمان الملاطي
الرومي المتوفى سنة ١٣١٦هـ (هدية العارفين
٢ : ٣٩٥) .

— المنجاة شرح المرقاة . . .

ونظم المرقاة:

— محمود بن محمد بن حمزة الدمشقي المتوفى سنة
١٣٠٥هـ (سبق في الجامع الصغير للشيباني) .

○ نظم مرقاة الوصول لمن لا خسرو .

(Kirmizi)

SABANOVIĆ (Književnost Muslimana BiH
na Orijentalnim jezicima), s.
390-410, Yil: 1973

Fikih - Kelām
Mantik

88. MUSTAFA EJUBOVIĆ — ŠEJH JUJO

(Muṣṭafā Yūyī b. Yūsuf b. Murād Ayyūbī-zāde
al-Mostārī)

Najmarkantnija ličnost, najveći i najplodniji pisac u muslimanskom krugu intelektualnog i opće kulturnog života Bosne na prelazu iz 17. u 18. stoljeće bio je Mostarac Mustafa Ejubović opće poznat pod imenom Šejh Jūjo. Po značaju i bogatstvu svojih djela on zauzima istaknuto mjesto u nizu bosansko-hercegovačkih pisaca koji su pisali na arapskom, turskom ili perzijskom jeziku. Svojim životom postao je predmet legendi koje žive i danas. Dvojica njegovih učenika profesor Ibrahim Opijač (Ibrāhīm Opiyāč) i pjesnik Mustafa Hurremi (Muṣṭafā Hurrāmī) prikazali su njegov život i rad u posebnim monografijama, koje predstavljaju prve domaće biografije o jednom našem naučniku. Opijačev rad: *Manākib al-fāḍil al-muḥakkik Muṣṭafā b. Yūsuf al-Mostārī* je originalan i predstavlja osnovni izvor za proučavanje života i rada Šejh Juje; na njemu su zasnovani gotovo svi dosadašnji prikazi njegovog života i rada (Muvekkīt, Ibrahim-beg Bašagić, M. Tahir, S. Bašagić, M. Handžić i drugi). *Nizām al-'ulamā'*, biografija Šejh Juje od pjesnika Mustafe Hurremije, međutim, nije ništa drugo nego nešto skraćena recenzija Kāfijeve djela *Nizām al-'ulamā'* i Opijačeva *Manākiba* i ne pruža nijednog novog podatka o Šejh Jūji.

Zahvaljujući lijepoj tradiciji mostarskih pisaca, sastavljaju bibliografije svojih radova, koja daju, koliko se sada zna, upravo od Šejh Jūje, i sretno okolnosti da su neke od tih bibliografija sačuvane do danas (Šejh Juje, Ibrahim Opijača i mostarskog muftije Ahmed b. Muhameda), danas se zna sv što je napisao. Zahvaljujući brižljivim zaključnim bieškama u mnogim njegovim djelima, moglo se utrditi kada su ona napisana. Ti dragocjeni zapisi zntno pomažu da se može bolje pratiti njegov životno mnogostrani književno-naučni rad.

On je zabilježen i u velikoj Brokelmanovoj *Historiji arapske književnosti* kao i u raznim leksikonima (Sāmī, Süreyyā i dr.).

Nešto podataka o svom životu i radu pružio je sam Šejh Jujo u nekim svojim djelima; pored bibliografije svojih radova on je sastavio i genealogiju svih učitelja, a vodio je i neku vrstu dnevnika koji je bio ispunjen raznim zapisima koji omogućuju potpuniji uvid u njegov duhovni profil. Svojim uzornim životom postao je predmet legendi koje žive i danas; neke su i zabilježene. Na osnovu svih tih izvora i literature data je ova skica njegovog života i rada (izdanja i esej M. M.).

Ovaj pisac je u našem narodu opće poznat pod imenom Šejh Jujo, a njegovo potpuno ime glasi: Muṣṭafā Yūyī bin Yūsuf bin Murād Ayyūbī-zāde al-Mostār al-Bosnawī. Odakle mu nadimak Jūji odnosno Jūji da li se zvao Ejubović ili Ejubić sada se ne zna, jer danas niko više ne pamti da je nekada u Mosaru živjela porodica Ejubovića ili Ejubića što sasvim jasno proizlazi iz navedenog turskog oblika njegovog prezimena.

Rođen je u Mostaru 1061/1651. godine (39). Njegov otac Jusuf, također vrlo obrazovan profesor bio je dars-i 'āmm u Mostaru. Umro je 1068/1658. ili 1070/1660. godine kad mu je sin Mustafa bio u sedmoj ili devetoj godini života. Osim ovog sina jedinka Jusuf je imao, što se sada zna, jednu kćerku koja je bila udata za njegovog učenika i kasnijeg profesora

است و نسخه‌هایی دست‌نویس از آن به شماره ۲۶۶۲ در کتابخانه لاله‌لی در سلیمانیه و به شماره ۷۹۳ در کتابخانه غازی خسروبیگ در ساریوو نگه‌داری می‌شود؛ توضیح‌المنطق و الکلام که شرح تهذیب‌المنطق و الکلام سعدالدین تفتازانی است. این اثر که در ۱۱۱۸ ق/ ۱۷۰۶ م نوشته شده، آخرین اثر مؤلف است و نسخه‌ای از آن به شماره ۴۶۶۸ در کتابخانه پژوهشگاه خاورشناسی ساریوو موجود است؛ خلاصه‌الآداب که مؤلف آن را در روزگاری که دانشجو بوده، نوشته است و نسخه‌ای از آن به شماره ۱۷۶۶ در کتابخانه غازی خسروبیگ نگه‌داری می‌شود. ایوبی‌زاده بعدها دو شرح با نام‌های الشرح المختصر علی الخلاصة الآداب و الشرح المطول علی الخلاصة الآداب نوشته که نسخه‌ای از دومی به شماره ۳۸۵۵ در همان جا نگه‌داری می‌شود؛ شرح الرسالة السمرقندیة فی الآداب که شرح رساله پراوارة شمس‌الدین سمرقندی است؛ حاشیه علی شرح مسعودالرومی علی الرسالة السمرقندیة که حاشیه‌ای بر شرح کمال‌الدین مسعودبن حسین شروانی رومی بر الفوائد الفوائد ابوالقاسم بن ابوبکر سمرقندی است و نسخه‌ای از آن به شماره ۳۹۷۴ در همان جا موجود است؛ حاشیه علی الفوائد المیری فی الآداب که حاشیه‌ای بر اثری از میرابوالفتح تاج‌السعیدی است؛ حاشیه علی شرح القصيدة اللامیه للفاضل القره‌باغی که حاشیه‌ای بر شرح محیی‌الدین محمدبن علی قراباغی بر القصيدة اللامیه است و نسخه‌ای دست‌نویس از آن به شماره ۳۵۲۴/۲ در کتابخانه پژوهشگاه خاورشناسی ساریوو نگه‌داری می‌شود. زبان و ادبیات: الفوائد الادبیه در نحو که شرح الانموذج زمخشری است و آن را به نام عبدالله پسر عبدالرحمان پاشا نوشته است. نسخه‌ای از آن به شماره ۱۵۶۳ در کتابخانه غازی خسروبیگ موجود است؛ شرح عوامل الجرجانی که شرحی بر العوامل المائة عبدالقاهر جرجانی (- ۴۷۱/۴۷۴ ق) است و نسخه‌ای از آن به شماره ۱۹۰۶ در کتابخانه وهبی‌افتندی در کتابخانه سلیمانیه نگه‌داری می‌شود؛ حاشیه علی شرح العصام علی الرسالة العضدیة فی الوضع که حاشیه‌ای بر شرح عصام‌الدین اسفراینی بر رساله عضدیة ایجی است و نسخه‌ای از آن به شماره ۳۹۵۷ در کتابخانه غازی خسروبیگ موجود است؛ حاشیه علی الحاشیه الهروی علی المختصر فی المعانی که حاشیه‌ای بر حاشیه احمد بن یحیی هروی بر شرح مختصری بر تلخیص‌المفتاح تفتازانی است؛ حاشیه علی

Türk dili ve edebiyatı ansiklopedisi, 3/134 ; Türk edebiyatı ansiklopedisi, 2/479.

محمدی

ایوبی‌زاده (ay.yu.bi.zā.de)، مصطفی، مشهور به مصطفی موستاری و شیخ‌یویو، فرزند یوسف فرزند مراد، موستار ۱۰۶۱- همان‌جا ۱۱۱۹ ق/ ۱۶۵۱- ۱۷۰۷ م، مدرس، فقیه و حاشیه‌نویس بوستوی. تحصیلات ابتدایی را در زادگاهش، نزد پدرش و دیگر عالمان آن‌جا فراگرفت. در ۱۰۸۸ ق/ ۱۶۷۷ م به استانبول رفت و چهارسال دانشجوی مدرسه صحن‌ثمان بود و از محضر استادانی چون ملاصالح و عرب‌زاده بهره برد. پس از آن‌که دوره این مدرسه را به پایان برد و دوره ملازمت را نیز پشت سر گذاشت، مدرسی پیشه کرد و آموزگار برخی از مدارس استانبول شد. افزون بر این، چهارسال آموزگار خصوصی عبدالله، پسر عبدالرحمان پاشا (از دولتمردان عثمانی) بود. ایوبی‌زاده اثری با نام الفوائد الادبیه به نام هم‌او که شاگردی پر تلاش و ممتاز بود، نوشت. ایوبی‌زاده پانزده‌سال در استانبول زندگی کرد و در همان سال‌ها، افزون بر تألیفاتی که در علوم گوناگون نوشت، نزدیک به شصت اثر را نیز برای خود استنساخ کرد. وی ده اثر از نخستین آثارش را در استانبول نوشت و این چنین در میان دانشمندان آن‌جا اعتبار و حرمت یافت. در ۱۱۰۴ ق/ ۱۶۹۲ م که حسن‌افتندی، مفتی موستار، درگذشت، مردم این شهر او را به همان منصب برگزیدند و وی را به بازگشت به موستار فراخواندند. ایوبی‌زاده این دعوت را پذیرفت و به موستار بازگشت و سال‌های مانده زندگی‌اش را در این شهر سپری کرد. در موستار، هم‌زمان با مفتی‌گری، در مدرسه قره‌گوز و دیگر مدارس این شهر درس می‌داد. وی بسیاری از آثارش را نیز در همین شهر نوشت. ایوبی‌زاده به سبب پژوهش‌هایش در زمینه تعلیم و تربیت، از شخصیت‌های برجسته فرهنگی موستار به شمار می‌رود. از آثارش: فلسفه و کلام: شرح ایساغوجی در منطق که شرح ایساغوجی اثیرالدین ابهری است (استانبول، ۱۳۱۶ ق). این اثر تنها کتابی است که از ایوبی‌زاده به چاپ رسیده است؛ حاشیه علی الفوائد الفناریه که شرح الفوائد الفناریه شمس‌الدین فناری در شرح ایساغوجی است؛ الشرح الجدید علی الشمسیه در منطق که شرحی بر شمسیه کاتبی قزوینی (- ۶۷۵ ق)